

	<p>РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ</p> <p>МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ</p> <p>www.bfsa.egov.bg</p>	<p>REPUBLIC OF BULGARIA</p> <p>MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY</p> <p>www.bfsa.egov.bg</p>
---	---	---

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ
ЗА ИЗНОС НА ЕДНОДНЕВНИ ПИЛЕТА И ЯЙЦА ЗА ЛЮПЕНЕ ОТ РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ ЗА КОСОВО
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
for day-old chicks and hatching eggs intended for consignment to the Kosovo/

CERTIFIKATA E SHËNDETIT ANIMAL
për pulat ditor dhe vezët e vezëve të destinuara për dërgesë në Kosovë

<p>1. Изпращач (име и пълен адрес)/ Consignor (name and address in full) / <i>Dërguesi i ngarkesës me mall (emri dhe adresa e plotë)</i></p>	<p>2. ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ/HEALTH CERTIFICATE/ ÇERTIFIKATA SHËNDETËSORE №/No ОРИГИНАЛ/ORIGINAL/ ORIGINAL</p>
<p>4. Получател (име и пълен адрес)/ Consignee (name and address in full)/ <i>Pranuesi i dërgesës së mallit (emri dhe adresa e plotë)</i></p>	<p>3.1 Държава на произход/Country of origin: / <i>Shteti i prejardhjes</i></p> <p>5. Компетентен орган/COMPETENT AUTHORITY: / <i>Organi qendror kompetent</i></p> <p>5.1. Министерство/Ministry /<i>Ministria</i></p> <p>5.2. Служба/Service: / <i>Shërbimi</i></p>
<p>7. Място на натоварване: /Place of loading: / <i>Vendi ngarkimit</i></p>	<p>6. Компетентен орган (регионално ниво): /COMPETENT AUTHORITY (LOCAL LEVEL): / <i>Organi lokal kompetent</i></p>
<p>8. Транспортно средство: /Means of transport (²): / <i>Mjetet e transportimit</i></p>	<p>10. Адрес на предприятието (та) (люпилни): /Address of establishment(s) of origin: (hatcheries) / <i>Adresa e origjinës së stabilimentit(ve) (kloçitësit)</i></p>
<p>9.1 Държава на местоназначение: /State of destination: / <i>Vendi i destinacionit</i></p> <p>9.2 Крайна дестинация: (име и пълен адрес) /Final destination: (name and address in full) / <i>Destinacioni final (emri dhe adresa e plotë)</i></p>	<p>11. Регистрационен/и № на обекта/те за развъждане на произход (люпилни) / Approval number(s) of the breeding establishment(s) of origin: (hatcheries) / <i>Numri(at) i miratimit të stabilimentit(ve) origjinë të mbarështimit: (kloçitësit)</i></p>
<p>12. Биологичен вид на домашните птици: /Poultry species: / <i>Lloji i shpezëve</i></p> <p>13. Категория: Чиста линия/прародители/родителски стада/стокови носачки/бройлери/други (³): / Category: Pure line/ grandparents/ parents/ laying stock/ broilers/ others (³): / <i>Kategoria: (³)</i></p>	<p>15. Количество (с думи и цифри): /Quantity: (in words and figures) / <i>Sasia (me fjalë dhe numra)</i></p> <p>15.1 Брой на птиците: /Number of birds: / <i>Numri i zogjëve</i></p> <p>15.2 Брой на кутиите: /Number of boxes: / <i>Numri i kutive</i></p>
<p>14. Идентификационна информация за пратката: (включително номерата на пломбите на всички контейнери): / Consignment identification details: (including any container seal numbers) / <i>Detajet e identifikimit të ngarkesës: (duke përfshirë numrat e vulave të kontenierëve)</i></p>	

Бележки:/Notes:/ Shënim:

a) За всяка пратка развъдни или производствени стада домашни птици от една и съща категория, транспортирани в един и същ ж.п вагон, камцион, самолет или кораб и изпратени едновременно, се изисква отделен сертификат. След вноса, домашните птици се държат изолирано в животновъдния обект по местоназначение/ A separate certificate must be provided for each consignment of breeding or production poultry in the same category, transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same. After importation the poultry must be kept in isolation on the holding of destination. / *Një çertifikatë e veçantë duhet të sigurohet për secilën ngarkesë të shpendëve ose të shpendëve të prodhimit në të njëjtën kategori, të transportuara në të njëjtën vagonë hekurudhorë, kamion, avion ose anije dhe të dorëzohen me të njëjtën. Pas importimit, shpendët duhet të mbahen të izoluar në vendin e destinacionit.*

b) Оригиналт на сертификата следва да придружава пратката до достигането ѝ на граничния инспекционен пункт./The original of the certificate must accompany the consignment until it reaches the border inspection post./ Originali i certifikatës duhet të shoqërojë ngarkesën deri sa të arrijë pikën kufitare të inspektimit.

c) Сертификатът трябва да се попълни в деня на натоварване на птиците и всички посочени в него срокове, се отчитат спрямо тази дата./It must be completed on the day of loading and all time limits referred to relate to the date./ Duhet të plotësohet në ditën e ngarkimit dhe të gjitha afatet kohore të referuara lidhen me datën.

d) След вноса, домашните птици се държат изолирано в животновъдния обект по местоназначение за период от най-малко 6 седмици в съответствие с изискванията на чл. 3, 1 от Решение 96/482/ЕС./After importation the poultry must be kept in isolation on the holding of destination for at least six weeks in accordance with the provisions of Article 3, 1 of Commission Decision 96/482/EC./ Pas importimit, shpendët duhet të mbahen të izoluar në vendin e destinacionit për të paktën gjashtë javë në përputhje me dispozitat e nenit 3,1 të Vendimit të Komisionit 96/482 /EC.

16. Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, с настоящото удостоверявам, в съответствие с изискванията на Директива Directive 90/539/ЕЕС, че:/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, in accordance with the provisions of Directive 90/539/EEC:/ Unë, veterineri zyrtar i nënshkruar, vërtetoj, në përputhje me dispozitat e Direktivës 90/539/EEC: 90/539/EEC:

I. Произход на еднодневните пилета/Origin of day-old chicks/ Origjina e zogjëve njëditorë

Еднодневните пилета са излюпени на територията на.....⁽⁴⁾, в регион.....⁽⁴⁾). Ако стадата, от които са добити яйцата за люпене, са били внесени в държавата на произход, то те са внесени в съответствие с ветеринарни изисквания поне толкова стриктни, колкото съответните изисквания на Директива 90/539/ЕЕС, включително и всички допълнителни Решения;/that the day-old chicks have been hatched on the territory of⁽⁴⁾, in the region of.....⁽⁴⁾).If the flocks from which the hatching eggs were issued, have been imported into the country of origin, they were imported in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC, including any subsidiary Decisions./ Që zogjët njëditor janë çelur në territorin e⁽⁴⁾, në rajonin e⁽⁴⁾. Nëse tufa prindore nga të cilat janë lëshuar vezët për çelje, janë importuar në vendin e origjinës, ato janë importuar në përputhje me kushtet veterinarë të paktën po aq strikte sa kërkesat përkatëse të Direktivës 90/539 /EEC, duke përfshirë çdo Vendim plotësues:

II. Здравна информация/Health information/ Informatat shëndetësore

1. че/that ⁽⁴⁾, регион/region⁽¹⁾ е свободен от инфлуенца по птиците и Нью Кясълска болест, както е дефинирано съгласно Решение 93/342/ЕЕС /is free from Avian influenza and New Castle disease as defined in Decision 93/342/EEC/ Që/that ⁽⁴⁾, regjioni/region⁽¹⁾ është i lirë nga gripi i shpezëve dhe sëmundja New Castle siç përcaktohet në Vendimin 93/342/EEC.

2. че еднодневните пилета, описани в настоящия сертификат, отговарят на следните изисквания:/that day-old chicks described in this certificate meet the following requirements:/ Që zogjët njëditorë të përshkruar në këtë certifikatë plotësojnë kërkesat e mëposhtme

a) са прегледани в същия ден и не са показали клинични признаци за заболяване или съмнение за заболяване/have been examined this day and show no clinical signs or suspicion of disease:/ janë ekzaminuar këtë ditë dhe nuk tregojnë shenja klinike ose dyshime për sëmundje

b) са излюпени в обект/и, официално одобрен/и съгласно изисквания поне еквивалентни на тези в Анекс II на Директива 90/539/ЕЕС:/have been hatched in the following establishment(s) officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC ⁽⁵⁾:/ kanë qenë të çelur në stabiliment(e) e mëposhtme të miratuara zyrtarisht në përputhje me kërkesat të cilat janë të paktën ekuivalente me ato të përcaktuara në Aneksin II të Direktivës 90/539/EEC ⁽⁵⁾:

- на които регистрацията (одобриенето) не е прекратено или оттеглено;/for which the approval is not suspended or withdrawn:/ për të cilat miratimi nuk pezullohet ose tërhiqet:

- който/които е/са, по време на изпращането, не е обекта на никакви ветеринарно здравни ограничения; в радиус от 25 км не е имало огнище на инфлуенца по птиците или Нью Кясълска болест по птиците в рамките на най- малко 30 дни;/which is (are), at the time of consignment, not subject to any animal health restriction; around which, within a radius of 25 km, there has been no outbreak of Avian influenza or New Castle disease for at least 30 days/ që është (janë), në kohën e dërgesës, nuk janë subjekt i ndonjë kufizimi të shëndetit të kafshëve; rreth së cilës, brenda një rrezeje prej 25 km, nuk ka pasur shpërthim të gripit të shpezëve ose sëmundjes New Castle për të paktën 30 ditë;

c) не са били в контакт с домашни птици, които не отговарят на изискванията на настоящия сертификат или с диви птици/ they have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds./ nuk kanë pasur kontakt me shpezët që nuk plotësojnë kërkesat e përcaktuara në këtë certifikatë ose me shpendë të egër

d) излюпени са от яйца, произхождащи от стада:/they are hatched from eggs originating from flocks/ janë çelur prej vezëve me origjinë nga tufa prindore

I. са били държани в продължение на най-малко шест седмици в официално одобрени предприятия, чието одобрение не е прекратено или оттеглено към момента на изпращане на яйцата за люпене в люпилнята / which have been held for more than six weeks in officially approved establishments for which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, the approval was not suspended or withdrawn:/ të cilat janë mbajtur për më shumë se gjashtë javë në stabilimente të miratuara zyrtarisht për të cilat, në momentin e dërgesës së vezëve në çeltore, miratimi nuk është pezulluar ose tërhequr;

II. които не са разположени в региони, които не са свободни от инфлуенца по птиците или Нью Кясълска болест;/which are not located in regions which are not free from Avian influenza or New Castle disease:/ të cilat nuk janë të vendosura në rajone të cilat nuk janë të lira nga gripi i shpezëve ose sëmundjet e New Castle;

III. които не са показали същия ден клинични признаци или съмнение за заболяване;/ which present, this day, no clinical signs or suspicion of disease:/ të cilat sot nuk paraqesin shenja klinike ose dyshime për sëmundje;

- са преминали през програма за наблюдение на:/which have been submitted to a disease surveillance programmed for ⁽⁶⁾/: të cilat janë dorëzuar në një mbikëqyrje të programuar për sëmundje për

- Salmonella Pullorum, S. Gallinarum и Mycoplasma gallisepticum (за кокошки);/Salmonella pullorum and S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls) Salmonella arizonae, S. Pullorum и S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis и M. gallisepticum (по пуйките);/Salmonella arizonae, S. Pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys) Salmonella Pullorum и S. Gallinarum (за токачки, пъдпъдци, фазани, яребици и патици), съгласно Глава III от Анекс II на Директива 30/539/ЕЕС и не е установено, че са заразени и няма съмнение за заразяване с тези агенти;/Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks) according to Chapter III of Annex II of Directive 30/539/EEC and was not found infected or suspected of infection by these agents:/ Salmonella arizonae, S. Pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis dhe M. gallisepticum (gjelat e detit)/Salmonella arizonae, S. Pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys). Salmonella pullorum dhe S.

gallinarum (shpendët e guinea, shkurtat, fasadat, tufat dhe rosat) sipas Kapitullit III të Shtojcës II të Direktivës 30/539 / EEC dhe nuk u gjet i infektuar ose i dyshuar për infeksion nga këta agjentë;

(V) - не са ваксинирани срещу Ню Кясълска болест/which have not been vaccinated against New Castle disease ⁽⁶⁾/ të cilat nuk janë vaksinuar kundër sëmundjes New Castle

- са ваксинирани срещу Ню Кясълска болест с/which has been vaccinated against New Castle disease using/ e cila është vaksinuar kundër sëmundjes New Castle duke përdorur:

- (име, вид-жива или инактивирана и вида на използвания във ваксината/те NDV щам)/(name, type - live or inactivated - of and NDV strain used in vaccine (s) на възраст/at the age of/ në moshën седмици/weeks/javë ⁽⁶⁾/ emri, lloji - i gjallë ose i çaktivizuar - dhe lloji NDV i përdorur në vaksinë (t)

(VI) са ваксинирани с официално одобрени ваксини/have been vaccinated, using officially approved vaccines/janë vaksinuar, duke përdorur vaksinat e miratuara zyrtarisht

Възраст/At the age of/ Në moshën	Срещу/Against/ Kundër

(e) са излюпени от яйца, които:/they have been hatched from eggs which:/ janë çelur nga vezët që:

(I) преди изпращането им в люпилнята са маркирани в съответствие с инструкциите на компетентния орган;/ had been marked prior to the consignment to the hatchery in accordance with the instructions of competent authority:/ janë shënuar përpara ngarkesës në çeltore në përputhje me udhëzimet e autoritetit kompetent;

(II) са дезинфекцирани в съответствие с инструкциите на компетентния орган;/had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority./ janë dezinfektuar në përputhje me udhëzimet e autoritetit kompetent

3. Че пилетата са излюпени на.....(дата)/that the chicks have hatched on (dates)./ Që zogjët janë çelur më (data)

4. че пилетата са ваксинирани с официално одобрени ваксини срещу/ that the chicks have been vaccinated, using officially approved vaccines, against/ që zogjët janë vaksinuar, duke përdorur vaksinat e miratuara zyrtarisht, kundër.....

III. Допълнителна здравна информация/Additional health information/ Informacione shëndetësore shtesë

че в случай на пратка, предназначена за държава членка или регион със статут, въведен в съответствие с чл.12, 2 от Директива 90/539/ЕЕС, еднокдневните пилета произхождат от ⁽⁷⁾ а) яйца за люпене, произхождащи от стада, които:/that, in the event the consignment is destined for a Member State or region from which the status has been established in accordance with Article 12, 2 of Directive 90/539/EEC, the day-old chicks come from ⁽⁷⁾ а) hatching eggs originating from flocks which are:/ që, në rast se dërgesa është e destinuar për një Shtet Anëtar ose rajon nga i cili statusi është vendosur në përputhje me Nenin 12,2 të Direktivës 90/539/EEC, zogjët njëditor vijnë nga ⁽⁷⁾ а) vezët për çelje me prejardhje nga tufat të cilat janë:

(I) не са ваксинирани срещу Ню Кясълска болест/:not vaccinated against Newcastle disease ⁽⁶⁾./ nuk janë vaksinuar kundër sëmundjes së New Castle;

(II) ваксинирани са срещу това заболяване чрез инактивирана ваксина/ vaccinated against this disease using an inactivated vaccine ⁽⁶⁾/ vaksinuar kundër kësaj sëmundje duke përdorur një vaksinë in aktive ⁽⁶⁾

(III) ваксинирани са срещу това заболяване чрез жива ваксина през последните 60 дни преди датата на събиране на яйцата:/vaccinated against this disease using a live the latest 60 days before the date the eggs have been collected ⁽⁶⁾./ vaksinuar kundër kësaj sëmundje duke përdorur një vaksinë të gjallë së paku 60 ditët e fundit para datës së mbledhjes së vezëve;

че следните допълнителни изисквания, въведени от държавата членка по местоназначение съгласно чл. 13 и/или 14 от Директива 90/539/ЕЕС, са спазени:/that following supplementary requirements, imposed by the Member State of destination according to Articles 13 and/or 14 Directive 90/539/EEC are met:/ që plotësohen kërkesat plotësuese, të vendosura nga Shteti Anëtar i destinacionit sipas Neneve 13 dhe/ose 14 të Direktivës 90/539 / EEC janë plotësuar:

че, ако държавата членка по местоназначение е Финландия или Швеция, еднокдневните пилета за въвеждане в разплодни или производствени стада, произхождат от стада, които са показали негативен резултат при изследването, съгласно правилата, посочени в Решение 95/160/ЕЕС ⁽⁸⁾:/ that, if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have been tested with negative results according to the rules laid down in Commission Decision 95/160/EEC ⁽⁸⁾./ nëse shteti anëtar i destinacionit është Finlanda ose Suedia, zogjët njëditor për tu futur në tufat e shpendëve mbarëshues ose tufat e shpendëve prodhuese vijnë nga tufat të cilat janë testuar me rezultate negative sipas rregullave të përcaktuara në Vendimin e Komisionit 95/160/EEC ⁽⁸⁾;

IV. Допълнителна здравна информация/ Supplementary health information ⁽⁸⁾:/ Informacione shëndetësore shtesë

че, въпреки че използването на ваксини срещу Ню Кясълска болест, които не отговарят на специфичните изисквания на Анекс Б, 2 от Решение 93/342/ЕЕС, не е забранено в..... ⁽⁴⁾, разведните стада домашни птици, от които са получени еднокдневните пилета:/that, although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfill the specific requirements of Annex B, 2 of Decision 93/342/EEC, is not prohibited in ⁽⁴⁾, the breeding poultry from which the day-old chicks are derived/ se megjithëse përdorimi i vaksinave kundër sëmundjes së New Castles që nuk i plotëson kërkesat specifike të Aneksit B,2 të Vendimit 93/342 /EEC, nuk është e ndaluar në ⁽⁴⁾, shpendët mbarëshuese nga të cilët çelin zëgjët njëditor

(a) не са били ваксинирани поне за последните 12 месеца с такива ваксини; и/have not been vaccinated for least 12 months with such vaccines; and/ nuk janë vaksinuar për së paku 12 muaj me këto vakcina; dhe

(b) произхождат от стадо, на което е проведено изследване за вирус-изолация на Ню Кясълска болест, извършено в официална (референтна) лаборатория не по-рано от 14 дни преди изпращането, показало отрицателен резултат за наличие на авиан парамиксовируси с интрацеребрален патогенен индекс (I.C.P.I) повече от 0,4 върху произволна проба от клоакални натривки, взета най-малко от 60 домашни птици от всяко съответно стадо; и/are originating from a flock which has undergone not earlier than 14 days preceding consignment on the basis of an at random sample of cloacal swabs of least 60 birds of each flock concerned, a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory, in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (I.C.P.I) of more than0,4 have been found; and/ janë origjinuese nga një tufë e cila nuk është hequr para 14 ditëve para ngarkesës në bazë të një mostre të rastësishme të cloacal tampon prej së paku 60 zogjve të çdo tufe në fjalë, një test izolimi viral për sëmundjen e New Castles është kryer në një laborator zyrtar, në të cilin nuk janë gjetur paramyxoviruset avian me Indeksit e Patogjenitetit Intracerebral (ICPI) prej më shumë se 0,4; dhe

(c) не са били в контакт през последните 60 дни преди изпращането с домашни птици, които не отговарят на изискванията, посочени в (a) и (b); w/have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which do not fulfill the guarantees mentioned respectively under (a) and (b); and/ gjatë 60 ditëve të fundit para dërgesës nuk kanë qenë në kontakt me shpezë të cilat nuk i përmbushin garancitë e përmendura, respektivisht nën (a) dhe (b); dhe

(d) са били изолирани под официален надзор в обекта по произход през 14 дневния период, посочен в (b);/ have been isolated under official surveillance on the holding of origin during the 14 days period mentioned in (b)/ janë izoluar nën mbikëqyrjen zyrtare të vendit të originës gjatë periudhës 14 ditore të cekura në (b)

(e) и яйцата за люпене, от които са излюпени пилетата не са били в контакт в люпилята или по време на транспортирането с яйца или домашни птици, които не отговарят на горепосочените изисквания./and the hatching eggs from which they hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfill the abovementioned guarantees./ dhe vezët për çelje nga të cilat zogjët janë çelur nuk kanë qenë në kontakt në çeltore ose gjatë transportit me vezë ose shpezë të cilat nuk i përmbushin garancitë e lartpërmendura

V.Информация за транспортирането/Transport Information/ Informata mbi transportimin

1. еднодневните пилета се транспортират в кутии за еднократна употреба, които се използват за първи път./that day-old chicks are transported in disposable boxes used for the first time./që zogjët njëditorë janë transportuar në kuti dhe të cilat janë përdorur për herë të parë

(a) съдържат само еднодневни пилета от един биологичен вид, категория и вид и са от един обект./which contain only day-old chicks of the same species, category and type, coming from the same establishment./ të cilat përmbajnë vetëm zogjë njëditor të të njëjtit lloj, kategori dhe tip, që vijnë nga të njëjtat institucione

(b) носят следната информация:/which bear the following applications:/ të cilat mbajnë këto kërkesa:

- държава, от която идва пратката/the name of the country of consignment./ emrin e vendit të ngarkesës
- биологичен вид на пилетата/the species of poultry concerned./ speciet e shpezëve në fjalë
- брой пилета/the number of chicks./ numrin e zogjëve
- категория и вид на производството, за което са предназначени/the category and type of production for which they are intended./ kategorinë dhe llojin e prodhimit për të cilin ato janë të destinuara
- име, адрес и регистрационен номер на производственото предприятие/the name, address and approval number of production establishment./ emrin, adresën dhe numrin e miratimit të fabrikës ku bëhet çelja
- регистрационен номер на обекта на произход/the approval number of the establishment of origin./ numrin e miratimit të ndërmarrjes së originës
- държава по местоназначение/the Member State of destination./ Shtetin Anëtarë të destinimit

(c) са затворени в съответствие с инструкциите на компетентния орган, за да се избегне възможността за подмяна на съдържанието/which are closed in accordance with the instructions of the competent authority in such a way as to avoid any possibility of substitution of the contents./ të cilat janë të mbyllura në përputhje me udhëzimet e autoritetit kompetent në mënyrë të tillë që të shmangin çdo mundësi zëvendësimi të përmbajtjes

2. Контейнерите и превозните средства, в които се транспортират кутиите в т. 1, са почистени и дезинфекцирани преди товаренето в съответствие с инструкциите на компетентния орган./that the containers and vehicles in which the boxes mentioned in 1 have been cleansed and disinfected before loading in accordance the instructions of the competent authorities/ që kontejnerët dhe automjetet në të cilat kutitë e përmendura në 1 janë pastruar dhe dezinfektuar para ngarkimit në përputhje me udhëzimet e autoriteteve kompetente.

17. Сертификатът е валиден 5 дни/This certificate is valid for five days./ Kjo çertifikatë është valide për 5 ditë

Изготвен в/Done at/ Kryer më, на/on/ në

(Подпис на официалния ветеринарен лекар) (signature of official veterinarian) (nënshkrimi i veterinerit zyrtarë) (10)

Печат/Seal/ Vula (10)

Име с главни букви и квалификация и длъжност/name in capital letters, qualifications and title/ Emri me shkronja të mëdha, kualifikimet dhe tituli

(1) Понялва се само ако разрешението за износ за ЕО е ограничено до определени региони от трети страни, за които се отнася/ Only to be completed if the authorization to export to the Community is restricted to certain regions of the third Country concerned./ (1) Тë plotësohet vetëm nëse autorizimi për eksport në Komunitet është i kufizuar në rajone të caktuara të vendit të tretë në fjalë.

(2) Посочете транспортното средство и регистрационните номера или име, където е уместно/Indicate means of transport and registration marks or registered name, as appropriate./ Tregoni mijetet e transportit dhe shenjat e regjistrimit ose emrin e regjistruar, sipas rastit.

(3) Изтрива се ненужното/ Delete the unnecessary reference./ Fshijë referencat e panevojshme.

(4) Име на държавата на произход/Name of the country of origin/ Emri i vendit origjinë

(5) Регистрационен/ни № на одобреното/те обект/ти на произход/Approval number (s) of approved establishment (s) of origin/ Numri(at) e miratuar të stabilimentit(ve) të originës

(6) Изтрива се излишното/ Delete the unnecessary reference./ Fshiej referencat e panevojshme

(7) Когато пратката не е предназначена за такава ДЧ или региони (към момента Дания, Ирландия, Финландия, Швеция и в ОК, Северна Ирландия), гаранциите, дадени в III. 1., следва да се изтрият/When the consignment is not destined for such Member States or regions (currently Denmark, Ireland, Finland, Sweden and in the United Kingdom, Northern Ireland), the guarantees given under III. 1. must be deleted./ Kur dërgesa nuk është destinuar për Shtetet Anëtare ose rajonet (aktualisht Danimarka, Irlanda, Finlanda, Suedia dhe, në Mbretërinë e Bashkuar, Irlanda Veriore), garancitë e dhëna sipas III. 1. duhet të fshihen

(8) Изтрийте, където не е приложимо/ Delete if not applicable./ Fshiej nëse nuk është e zbatueshme

(9) Тази гаранция се дава само за домашни птици, произхождащи от държави или части от тях, където се прилагат изискванията на чл. 4 (4) от Решение 93/342/ЕЕС. За домашни птици, произхождащи от други държави, този раздел се изтрива/ This guarantee has only to be given for poultry originating from countries or parts thereof where the provisions of Article 4 (4) of Decision 93/342/EEC apply. For poultry originating from other countries, this chapter must be deleted./ Kjo garanci duhet të jepet vetëm për shpendët me prejardhje nga vendet ose pjesët e tyre ku zbatohen dispozitat e Nenit 4 (4) të Vendimit 93/342/ЕЕС. Për shpezët me prejardhje nga vendet e tjera, ky kapitull duhet të fshihet.

(10) . Печатът и подписът са в цвят различен от този на печатния текст./ (10) Stamp and signature in a colour different to that of the printing. / Vula dhe nënshkrimi në një ngjyrë të ndryshme nga ajo e shtypjes.